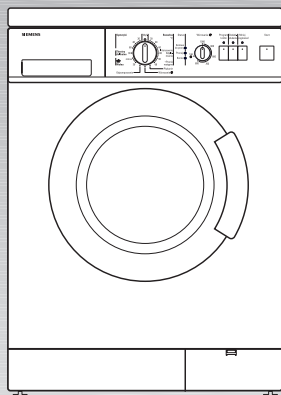


Instrukcja obsługi i instalacji

pl



SIWAMAT
XS 1062
XS 862

Spis treści

Instrukcja obsługi

Wskazówki dotyczące usuwania odpadów	2
Ochrona środowiska naturalnego / Jak pracować oszczędnie?	3
Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	4
Oto Państwa pralka automatyczna	5
Przed pierwszym praniem	7
Przygotowanie, sortowanie i załadunek prania	8
Środki piorące i pielęgnacyjne	13
Wybieranie programu	15
Przebieg prania	18
Po zakończeniu programu	20
Szczególne zastosowania	21
Czyszczenie i pielęgnacja	23
Pomoc przy drobnych zakłóceniach	29
Serwis	33
Dane dotyczące zużycia	34
Ustawienie, podłączenie i transportowanie ...	35

Instrukcja ustawienia

Dodatek

Gwarancja dodatkowa	46
---------------------------	----

Proszę przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i wszystkie inne, dołączone do pralki, informacje oraz stosować się do nich.

Proszę zachować kompletną instrukcję dla późniejszego użycia lub dla ewentualnego, następnego właściciela.

Wskazówki dotyczące usuwania odpadów

Usuwanie opakowania

W drodze do Państwa, nowe urządzenie było chronione przez opakowanie. Wszystkie zastosowane do tego materiały są przyjazne dla środowiska naturalnego i mogą być повторно wykorzystane. Prosimy również o Państwa pomoc i usunięcie tego opakowania w sposób nieszkodliwy dla środowiska naturalnego.

⚠ Niebezpieczeństwo!

Nie pozostawiać opakowania lub jego części bawiącym się dzieciom. Niebezpieczeństwo uduszenia w kartonach z tektury falistej lub foliach.

Usuwanie zużytego urządzenia

Zużyte urządzenie nie jest bezużytecznym odpadem! Dzięki usunięciu odpadów w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego można odzyskać cenne surowce naturalne.

⚠ Zagrożenie dla życia!

Wyjąć wtyczkę sieciową ze starego urządzenia. Kabel zasilający ostrożnie przeciąć i usunąć wraz z wtyczką.

Zniszczyć zamek w drzwiczkach pralki. W ten sposób, zapobiegną Państwo powstaniu potencjalnego niebezpieczeństwa.

Ochrona środowiska naturalnego / Jak pracć oszczędnie?

Dzięki oszczędnemu zużywaniu energii, wody i środków piorących, Państwa urządzenie szanuje nasze środowisko naturalne a także Państwa budżet domowy. Dane dotyczące zużycia znajdą Państwo na stronie 35.

Aby pracć oszczędnie i ekologicznie należy:

- Nie przekraczać ładowności maksymalnej.

Bawełna	4,0 kg
Syntetyki	2,0 kg
Tkaniny delikatne i wełna	2,0 kg

Przy praniu mniejszych ilości, pralka automatycznie redukuje zużycie wody i energii.

- Zamiast programu „Bawełna 90 °C“, wybrać program „Intensywnie / Odplamianie 60 °C“. Poprzez przedłużenie czasu prania osiąga się wynik porównywalny z wynikiem programu 90 °C przy znacznie mniejszym zużyciu energii elektrycznej.
- Nie stosować prania wstępnego dla lekko lub normalnie zabrudzonego prania.
- Środki piorące dozować w zależności od stopnia zabrudzenia, ilości prania i stopnia twardości wody oraz zgodnie ze wskazówkami producenta.

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Państwa pralka automatyczna jest przeznaczona:

- do użytku jedynie w gospodarstwie domowym,
- do prania tkanin nadających się do prania w pralkach automatycznych,
- do pracy z zimną wodą pitną oraz dostępnymi w handlu środkami piorącymi i pielęgnacyjnymi, przeznaczonymi do stosowania w pralkach.

Proszę nie pozostawiać dzieci bez nadzoru przy pralce.

Nie dopuszczać zwierząt domowych w pobliże pralki.

Przy wyższych temperaturach prania nie dotykać wizjera w drzwiczkach pralki.

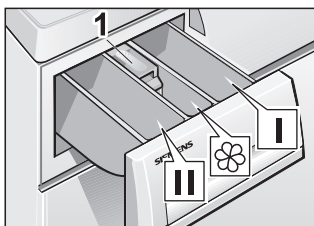
Wilgotną ręką nie wkładać wtyczki do gniazdka sieciowego.

Wyjmując wtyczkę z gniazdka sieciowego ciągnąć jedynie za uchwyt.

Zachować ostrożność podczas wypompowania gorącej kąpieli piorącej.

Niech Państwo nigdy nie wspinają się na pralkę lub opierają się o otwarte drzwiczki pralki.

Oto Państwa pralka automatyczna



Napełnianie środkami piorącymi / pielęgnacyjnymi

Komora I:

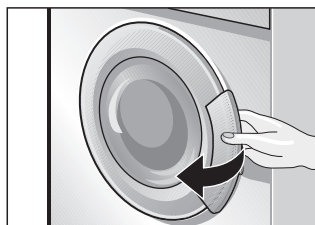
Środek piorący dla prania wstępnego, krochmal lub namaczania.

Komora II:

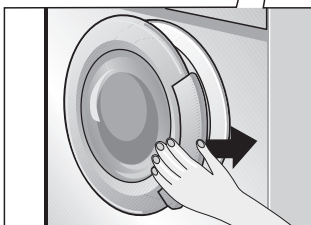
Środek piorący do prania zasadniczego, zmiękcacz wody, środek wybielający lub sól do wywabiania plam.

Komora III:

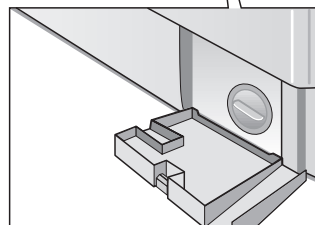
Środek pielęgnacyjny, np. płyn do płukania zmięczającego lub usztywniającego (napełniać najwyżej do dolnej krawędzi wkładki 1).



Otwieranie drzwiczek pralki....



i zamykanie



awaryjny spust wody

Obsługa panelu programowania

1. Wybieranie programu

Włączanie i wyłączanie pralki. Programator można obracać w obu kierunkach.

W czasie przebiegu programu programator nie obraca się – przebieg programu sterowany jest elektronicznie.

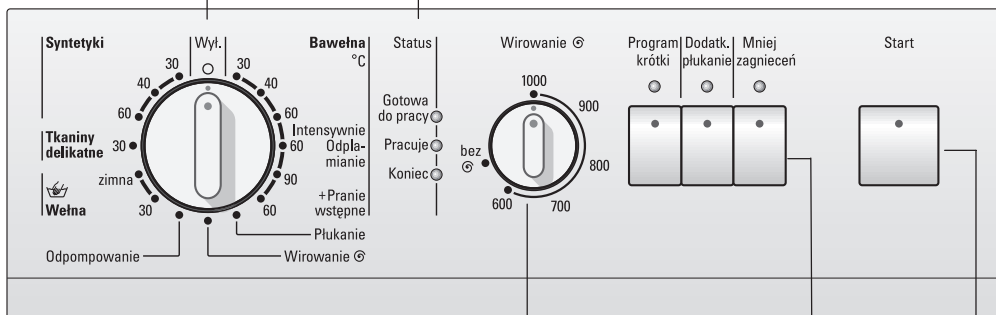
2. Kontrolki sygnalizacyjne świecą się

„Gotowa do pracy“, gdy program jest wybrany.

„Pracuje“, gdy „Start“ jest wciśnięty.

„Koniec“, gdy program jest zakończony.

Kontrolki sygnalizacyjne migają: zakłócenie w pracy.



3. Nastawianie liczby obrotów wirowania

(według życzenia)

płynna regulacja; przy wybieraniu „bez” - pokrętko musi zaskoczyć w zatrasku.

4. Przyciski funkcji dodatkowych

(funkcje wybierane dodatkowo do programu)

„Program krótki“: skrócony czas przebiegu programu.

„Dodatk. płukanie“: dodatkowe płukanie.

„Mniej zagnieceń“: zmniejsza zagniecenia.

Kombinacja funkcji dodatkowych jest zawsze możliwa.

Kontrolki sygnalizacyjne przycisków świecą się, gdy funkcje dodatkowe są aktywne.

Wyłączenie funkcji dodatkowych: przez ponowne naciśnięcie przycisku.

5. Przycisk „Start“

Uruchamianie programu prania (program musi zostać najpierw wybrany).

Przed pierwszym praniem

Uwaga

Pralka musi być prawidłowo ustawiona i podłączona, patrz strona 36 i dalsze..

Przed opuszczeniem zakładu produkcyjnego, urządzenie Państwa zostało sprawdzone. W celu usunięcia pozostałości wody kontrolnej, należy wykonać jedno pranie bez bielizny.

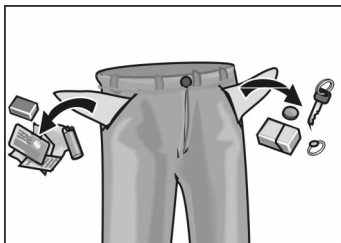
- ☐ Nie wkładać bielizny.
- ☐ Otworzyć zawór doprowadzający wodę.
- ☐ Szufladkę na środki piorące wysunąć aż do oporu.
- ☐ Wlać ok. 1 litr wody do komory II szufladki na środki piorące.
- ☐ Wsypać ½ dozownika środka piorącego do komory II. Nie stosować środka piorącego do tkanin delikatnych lub do wełny (tworzenie się piany).
- ☐ Programator ustawić na „Bawełna 90 °C”. Kontrolka sygnalizacyjna „Gotowa do pracy” świeci się.
- ☐ Nacisnąć przycisk „Start”. Kontrolka sygnalizacyjna „Pracuje” świeci się.

Po zapaleniu się lampy sygnalizacyjnej „Koniec”:

- ☐ Programator ustawić na „Wył.”.

Przygotowanie, sortowanie i załadowanie prania

Przygotowanie prania



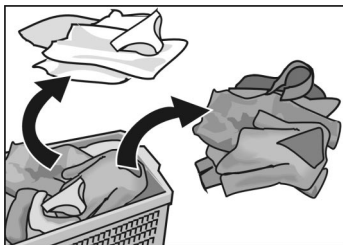
Uwaga

Przypadkowe przedmioty (np. monety, spinacze, szpilki, gwoździe) mogą uszkodzić części prania lub pralki (np. bęben).

- ☐ Opróżnić kieszenie ubrań przewidzianych do prania.
- ☐ Wyszczotkować ziarna piasku z kieszeni i mankietów.
- ☐ Zamknąć zamki błyskawiczne, zapiąć poszewki.
- ☐ Zdjąć rolki firanowe albo zapakować je w siatkę lub torebkę.
- ☐ W siatce lub poszewce poduszkowej prać:
 - wrażliwe pranie, jak np.: delikatne pończochy lub firany;
 - drobne części, jak np.: skarpetki, chusteczki;
 - biustonosze z fiszbinami (fiszbiny mogą się odzepić i wyrządzić szkody).
- ☐ Obrócić na lewą stronę: spodnie, wyroby z dzianiny, bielizna trykotowa, koszulki T-Shirt i Sweatshirt itp.

Sortowanie prania

Według koloru i stopnia zabrudzenia



Uwaga

Pranie może farbować. Nowych, kolorowych ubrań nie prać razem z innymi rzeczami.

Pranie białe może poszarzeć. Pranie białe i kolorowe prać oddzielnie.

Stopnie zabrudzenia

lekkie zabrudzenie

Rzeczy noszone, ale brak widocznych zabrudzeń lub plam.

- Lekka odzież letnia lub sportowa, krótko noszona.
- Koszule, koszulki T-Shirts, bluzki najwyżej jeden dzień noszone.
- Pościel, ręczniki gościnne jeden dzień używane.

normalne zabrudzenia

Widoczne zabrudzenia i / lub rozpoznawalne niewielkie, lekkie plamy.

- Koszulki T-Shirts, koszule, bluzki przepocone lub kilka razy używane.
- Bielizna osobista jeden dzień noszona.
- Ścierki do naczyń, ręczniki, pościel używana najwyżej jeden tydzień.
- Firany (bez zabrudzeń pochodzenia tytoniowego) do ½ roku używane.

mocne zabrudzenia

Widoczne zabrudzenia i / lub rozpoznawalne plamy.

- Ścierki kuchenne używane najwyżej jeden tydzień.
- Serwety z tkanin.
- Śliniaki niemowlęce.
- Odzież dziecięca lub koszulka i spodenki piłkarskie zabrudzone trawą i ziemią.
- Ubranie robocze np. ślusarza, piekarza, rzeźnika.

Plamy typowe

- Oleje i tłuszcze jadalne, sosy, olej mineralny, parafina (zawierająca olej lub tłuszcz stały).
- Herbata, kawa, wino czerwone, owoce, jarzyny (wywabialne).
- Krew, jajko, mleko, krochmal (zawierający białka lub węglowodany).
- Sadze, gleba, piasek (pigmenty), odzież tenisowa zabrudzona żwirem czerwonym.

Usuwanie plam

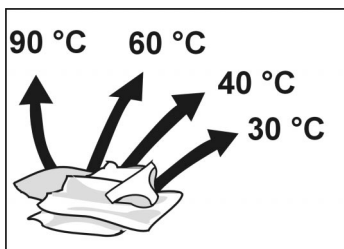
Plamy usuwać lub wywabiać wstępnie dopóki są jeszcze świeże.

Najpierw nawilżyć roztworem mydła, nie pocierając.

Następnie prać stosując odpowiedni program.

Trudne do usunięcia, zasuszone plamy mogą nieraz zostać usunięte dopiero po wielokrotnym praniu.

Sortowanie prania według wskazówek na naszywkach pielęgnacyjnych



Bawełna do gotowania 90 °C



Bawełna kolorowa 60 °C, 40 °C, 30 °C



Syntetyki 60 °C, 40 °C, 30 °C

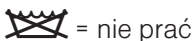


Tkaniny delikatne 40 °C, 30 °C



Wełna do prania ręcznego i maszynowego 40 °C, 30 °C

Części prania opatrzonych poniższym symbolem pielęgnacyjnym nie prać w pralce:



Ładowanie prania

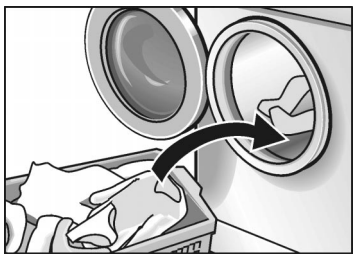
⚠ Niebezpieczeństwo wybuchu!

Części prania nasączone środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalniki, np. wywabiacze plam, benzyna do prania chemicznego, mogą być przyczyną wybuchu po załadowaniu do pralki. Części te najpierw dokładnie wyfukać ręcznie.

Uwaga

Przypadkowe elementy w bębnie pralki mogą uszkodzić pranie. Przed załadowaniem prania sprawdzić, czy bęben pralki jest wolny od przypadkowych przedmiotów.

- ☐ Otworzyć drzwiczki pralki.



- ☐ Przeznaczone do prania, sortowane wstępnie ubrania, rozkładać i luźno wkładać do bębna pralki. Wymieszać większe i mniejsze rzeczy. Rzeczy zróżnicowane pod względem wielkości układają się korzystniej przy wirowaniu.
- ☐ Nie przekraczać maksymalnej ładowności: przepełnienie pogarsza wyniki prania i zwiększa zagniecenia.

Dla mniejszej ilości prania, pralka redukuje automatycznie zapotrzebowanie na wodę i energię.

- ☐ Zamknąć drzwiczki pralki. Prosimy uważać, aby pranie nie zostało zakleszczone pomiędzy drzwiczkami a gumowym kołnierzem.



Środki piorące i pielęgnacyjne

Dozowanie ilości środków piorących

⚠ Niebezpieczeństwo zatrucia!

Przechowywać środki piorące i pielęgnacyjne w sposób niedostępny dla dzieci.

Niech Państwo dozują środki piorące w zależności od:

- ☐ twardości wody.
- ☐ ilości prania.
- ☐ stopnia zabrudzenia. Klasyfikacja stopni zabrudzenia znajdują Państwo na stronie 10.
- ☐ zaleceń producenta środka piorącego. Właściwe dozowanie jest przyjazne dla środowiska naturalnego i daje dobre wyniki prania.

Dla płynnych środków piorących stosować odpowiednie pojemniki dozujące.

Zbyt mało środków piorących:

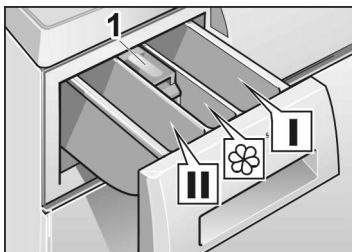
pranie nie osiągnie właściwej czystości, a z biegiem czasu szarzeje i twardnieje.

Na praniu mogą się tworzyć szarobrazowe, punktowe plamy. Grzałka pralki pokryje się kamieniem kotłowym.

Zbyt dużo środków piorących:

dodatkowe obciążenie środowiska naturalnego, intensywne wytwarzanie piany, zmniejszona skuteczność prania mechanicznego, niezadawalające wyniki prania i płukania.

Napełnianie środkami piorącymi i / lub pielęgnacyjnymi



Komora I:

Środek piorący dla prania wstępnego, krochmal lub namaczania.

Komora II:

Środek piorący dla prania zasadniczego, zmiękcacz wody, środek wybielający lub sól do wywabiania plam.

Komora ☼

Środek pielęgnacyjny, np. płyn do płukania zmiękczającego lub usztywniającego

- napełniać najwyżej do dolnej krawędzi wkładki **1**.
- przed napełnieniem gęstymi płynami rozcieńczyć je niewielką ilością wody (zapobiega to zatykaniu się przelewu).
- ☐ Szufladkę na środki piorące wysunąć aż do oporu.
- ☐ Napełnić środkiem piorącym lub pielęgnacyjnym.
- ☐ Zamknąć szufladkę na środki piorące.

Wybieranie programu

Programy podstawowe

Prosimy wybrać dowolny program – patrz także tabela programów.

Bawełna 90 °C

Program o intensywnym poborze energii dla odpornych na gotowanie tkanin z bawełny lub lnu.

Celem ochrony przewodów odprowadzających, przed odpompowaniem gorąca kąpiel piorąca będzie zmieszana z ok. 5 litrów zimnej wody.

Intensywnie / Odplamianie 60 °C

Dla poplamionych, mocno zabrudzonych tkanin. Program energooszczędny. Dzięki przedłużeniu czasu prania ze znacznie zmniejszonym zużyciem energii, uzyskuje się skuteczność prania porównywalną z programem 90 °C.

Bawełna 60 °C z Pranie wstępne

Dla mocno zabrudzonych, wytrzymałych i odpornych tkanin.

Bawełna 30, 40, 60 °C

Dla wytrzymałych i odpornych tkanin.

Syntetyki 30, 40, 60 °C

Dla tkanin syntetycznych; bawełny łatwej w pielęgnacji; tkanin z włókien mieszanych.

Tkaniny delikatne 30 °C

Dla tkanin bawełnianych wrażliwych i łatwych w pielęgnacji, tkanin syntetycznych lub z włókien mieszanych, jedwab, firan. Wirowanie między kolejnymi płukaniem jest wyłączone.

Wełna zimna, 30 °C

Dla tkanin wełnianych lub z domieszką wełny, nadających się do prania w wodzie.

Programy dodatkowe – Programator

Pokrętko obrotów wirowania

Funkcja dodatkowa – Pokrętko obrotów wirowania

Płukanie

Oddzielny proces płukania z dołączonym następnie wirowaniem, dla tkanin łatwych w pielęgnacji.

Wirowanie

Oddzielny proces wirowania. Kąpiel piorąca lub woda płuczająca będzie odpompowana przed wirowaniem.

Odpompowanie

Odpompowanie wody płuczającej po programie z dodatkowo wybranym „bez ”, w celu zapobiegania gnieleniu się tkanin.

Nastawienie podstawowe

(pokrętko obrotów wirowania wskazuje do góry)
W programie „Bawełna do gotowania/Bawełna kolorowa” tkaniny wirowane są z maksymalną liczbą obrotów wirówki.

W programach „Syntetyki”, „Tkaniny delikatne” i „Wełna” następuje automatyczne zmniejszenie liczby obrotów wirówki, niezależnie od nastawienia pokrętkła regulatora liczby obrotów - łagodne traktowanie delikatnej bielizny.

Maksymalna liczba obrotów wirówki

Liczba obrotów na minutę		Rodzaj prania/programy dodatkowe
WXS 1062	WXS 862	
1000	800	Bawełna
800	800	Syntetyki
600	600	Tkaniny delikatne
800	800	Wełna 
800	800	Płukanie
800	800	Wirowanie 

bez - zatrzymaniem wirowania

Funkcja przeznaczona do bielizny delikatnej i firan. Pranie pozostaje w wodzie z ostatniego płukania. Przed wyjęciem prania musi zostać przeprowadzony program „Odpompowanie” lub „Wirowanie ”.

Funkcje dodatkowe

Program krótki

Skrócony czas prania – tylko 2 płukania. Nadaje się do lekko zabrudzonego prania.

Zalecona wielkość załadunku: maksymalnie do 2 kg.

Dodatk. płukanie

Przeprowadzone zostanie dodatkowe płukanie. Czas prania wydłuży się odpowiednio.

Zalecone zastosowanie:
w rejonach o bardzo miękkiej wodzie.

Mniej zagnieć

Specjalny przebieg wirowania z rozluźnianiem prania. Po wirowaniu pranie leży luźno w bębnie – mniej zagnieć.

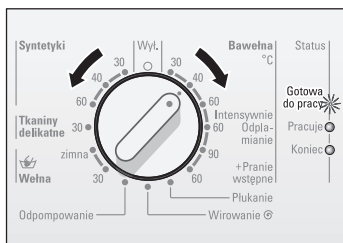
Przestrzegać maksymalne załadowanie różnych rodzajów tkanin. Pranie wyjmować bezpośrednio po wirowaniu.

Przebieg prania

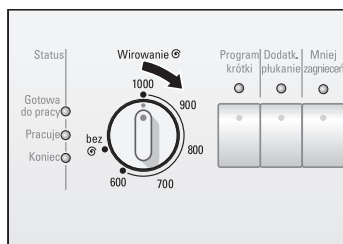


- ❑ Otworzyć zawór doprowadzający wodę.

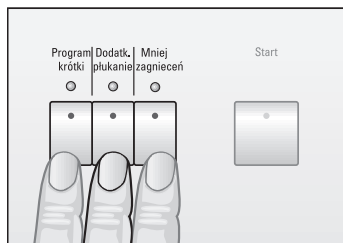
Nastawianie programu



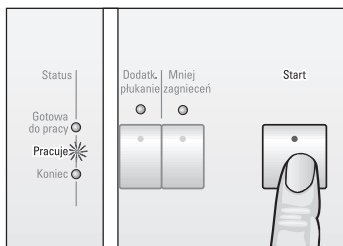
- ❑ Programator ustawić na wybrany program (patrz także tabela programów). Kontrolka sygnalizacyjna „Gotowa do pracy” świeci się.



- ❑ Wybrać żądaną liczbę obrotów wirowania lub „bez”.



- ❑ W razie potrzeby nacisnąć klawisz(e) funkcji dodatkowej.



- ☐ Nacisnąć przycisk „Start”.
Kontrolka sygnalizacyjna „Pracuje” świeci się,
program startuje.

Kontrolka sygnalizacyjna „Pracuje” świeci się
podczas przebiegu całego programu.

Zmiana przebiegu programu

Jeśli Państwo przypadkowo wybrali niewłaściwy program:

- ☐ Ustawić programator na „Wył.”.
- ☐ Ustawić programator na nowo wybrany program.
Kontrolka sygnalizacyjna „Gotowa do pracy”
świeci się.
- ☐ Nacisnąć przycisk „Start”.
Kontrolka sygnalizacyjna „Pracuje” świeci się,
nowy program startuje.

Przerwanie programu

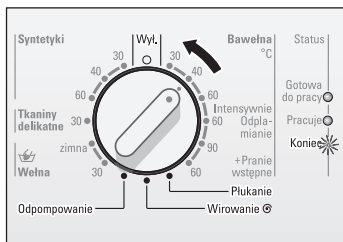
Jeśli Państwo chcą wcześniej zakończyć przebieg programu:

- ☐ Ustawić programator na „Wył.”.
- ☐ Ustawić programator na „Odpompowanie” lub
„Wirowanie $\odot$ ”. Nie wybierać „bez $\odot$ ”.
Kontrolka sygnalizacyjna „Gotowa do pracy”
świeci się.

Decydując się na „Wirowanie $\odot$ ” – nastawić żadaną
ilość obrotów wirowania.

- ☐ Nacisnąć przycisk „Start”.
Kontrolka sygnalizacyjna „Pracuje” świeci się.

Po zakończeniu programu



Kontrolka sygnalizacyjna „Koniec” świeci się.

☐ Ustawić programator na „Wyl.”

i na życzenie:

- ☐ Wybrać program dodatkowy („Odpompowanie”, „Wirowanie 6” lub „Płukanie”).
- ☐ Nacisnąć przycisk „Start”.
- ☐ Po zakończeniu programu dodatkowego, programator ustawić na „Wyl.”.

Wyjęcie prania



☐ Zakręcić zawór doprowadzający wodę.

☐ Otworzyć drzwiczki pralki.

Jeżeli nie da się otworzyć drzwiczek pralki:
odczekać 2 minuty (funkcja zabezpieczająca jeszcze działa)

albo

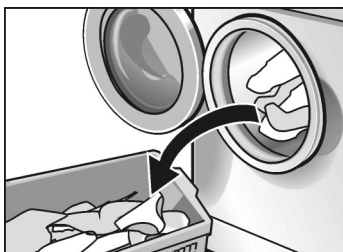
przy wybranym „bez 6” – woda jest jeszcze w pralce.
Wybrać program
„Odpompowanie” lub „Wirowanie 6”.

☐ Wyjąć pranie.

Uwaga

Usunąć ewentualne przypadkowe przedmioty
(np. monety, spinacze biurowe) z bębna i kołnierza
gumowego – **niebezpieczeństwo rdzewienia!**

☐ Drzwiczki pralki pozostawić otwarte, aby wnętrze
pralki mogło się wysuszyć.



Szczególne zastosowania

Namaczanie

- ☐ Włożyć pranie jednakowego koloru.
- ☐ Napełnić komorę II środkiem do namaczania zgodnie ze wskazówkami producenta.
- ☐ Ustawić programator na „Bawełna 30 °C”. Kontrolka sygnalizacyjna „Gotowa do pracy” świeci się.
- ☐ Nacisnąć przycisk „Start”. Kontrolka sygnalizacyjna „Pracuje” świeci się, program jest w toku.
- ☐ Po ok. 10 minutach, programator ustawić na „Wył.”. Pranie jest teraz zamoczone w wodzie.
- ☐ Po dowolnym czasie namaczania wybrać jeden z programów.

Dodatkowe środki piorące są zbędne, kąpiel namaczająca będzie dalej wykorzystana do prania.

Krochmalenie

Pranie nie może być uprzednio poddane płukaniu ze środkiem zmiękczającym.

- ☐ Włożyć pranie.
- ☐ Krochmal dozować na ok. 15 litrów wody. Krochmal w formie proszku rozpuścić najpierw zgodnie ze wskazówkami producenta.
- ☐ Ustawić programator na „Płukanie”.
- ☐ „bez G” jest także możliwe.
- ☐ Nacisnąć przycisk „Start”.

Jak tylko woda zacznie płynąć do pralki:

- ☐ Wysunąć trochę szufladkę na środki piorące.
- ☐ Roztwór krochmalu wlać do komory I.
- ☐ Zamknąć szufladkę na środki piorące.

Jeśli „bez G” zostało wstępnie wybrane, to następnie wybrać program „Odpompowanie”.

Farbowanie

Stosować jedynie środki farbujące przychylne środowisku naturalnemu i nadające się do pralek automatycznych.

Uwaga

Nie można całkowicie wykluczyć wypłowienia barw przy kolejnych praniach.

- ☐ Środki farbujące stosować zgodnie ze wskazówkami producenta.

Po farbowaniu:

- ☐ Wsypać ½ miarki środka piorącego do komory II.
- ☐ Nie wkładając prania do pralki, wybrać i przeprowadzić cały program „Bawełna 90 °C”.
- ☐ Wytrzeć kołnierz gumowy przy drzwiczkach.

Odbarwianie

Uwaga

Środki odbarwiające mogą zawierać siarkę lub chlor. Ich działanie może wywołać korozję niektórych części pralki. Z tej przyczyny nie odbarwiać w pralce.

Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Odłączenie od zasilania elektrycznego – to pierwszy i zasadniczy krok przed podjęciem prac.

Nigdy nie czyścić pralki strumieniem wody.

⚠ Niebezpieczeństwo wybuchu!

Nigdy nie używać rozpuszczalników do czyszczenia.

Czyszczenie obudowy i panela programowania

W razie potrzeby:

- ☐ Użyć roztwór mydła lub łagodny, nie szorujący, środek do czyszczenia.
- ☐ Wytrzeć do sucha miękką ścierką.

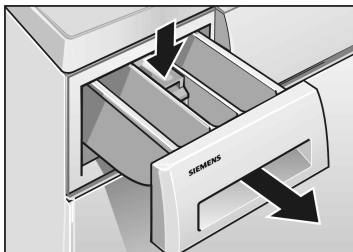
Czyszczenie bębna pralki

Jeśli powstały rdzawe plamy przez pozostawione przedmioty metalowe (np. monety, spinacze, szpilki, gwoździe):

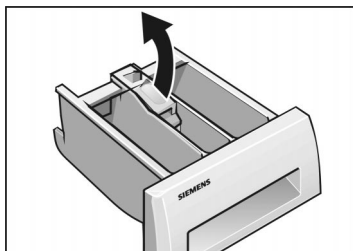
- ☐ Zastosować bezchlorowy środek czyszczący, zważając na wskazówki producenta.
Nigdy nie stosować wełny stalowej (skrobaków drucianych).

Czyszczenie szufladki na środki piorące

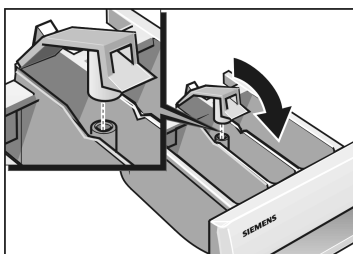
Jeśli powstał osad z resztek środków piorących lub pielęgnacyjnych:



- ❑ Szufladkę na środki piorące wysunąć aż do oporu, nacisnąć na zagłębienie na wkładce i wyjąć całkowicie szufladkę.



- ❑ Ciągnąc w górę wyjąć wkładkę.
- ❑ Szufladkę wyczyścić pod bieżącą, ciepłą wodą.



- ❑ Zamknąć wkładkę, zatrzask musi zaskoczyć.
- ❑ Wsunąć szufladkę.

Czyszczenie pompy odpływowej

Spuścić kąpiel piorącą

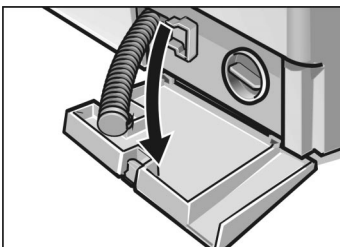
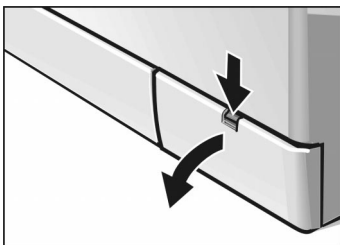
W przypadku gdy kąpiel piorąca nie zostanie odpompowana całkowicie należy wyczyścić pompę odpływową. Pompa zablokowana jest ciałem obcym lub prano tkaninę pozostawiającą dużo strzępków.

(do 20 l, przygotować odpowiednie naczynie)

⚠ Niebezpieczeństwo poparzenia!

Gorącą kąpiel pozostawić do ochłodzenia. Dzieci i zwierzęta domowe trzymać z dala od urządzenia.

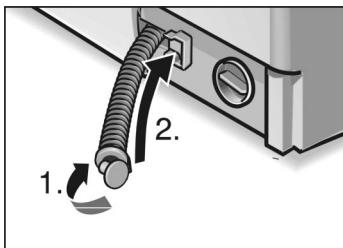
- ☐ Ustawić programator na „Wył.”.
- ☐ Otworzyć klapę serwisową.



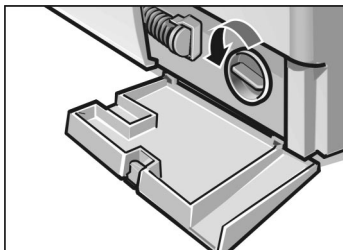
- ☐ Wyjąć wąż spustowy z uchwytu i wyciągnąć z obudowy.
- ☐ Zdjąć klapę serwisową.



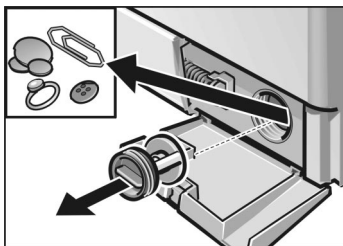
- ☐ Z węża wyjąć ostrożnie zatyczkę i spuścić kąpiel piorącą do przygotowanego naczynia.



- ❑ Włożyć zatyczkę do węża spustowego (1.) i wsunąć wąż do uchwytu (2.).



- ❑ Odkręcić ostrożnie pokrywę pompy. Wyleje się jeszcze trochę wody.
- ❑ Z komory pompy usunąć przedmioty obce / strzępki, wyczyścić wnętrze pompy. Łotki turbiny pompy muszą się swobodnie obracać. Z gwintu na pokrywie pompy i obudowie wyczyścić resztki środków piorących i pozostałe strzępki.



- ❑ Założyć pokrywę pompy i przykręcić.
- ❑ Założyć klapę serwisową i zamknąć.

Ponieważ wnętrze pompy i przewodów odpływowych jest teraz puste, aby przy następnym praniu zapobiec spłynięciu niewykorzystanego środka piorącego do systemu odpływowego należy:

- ❑ Wlać 1 litr wody do komory II.
- ❑ Włączyć program „Odpompowanie“.

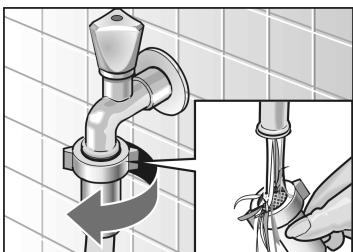
Czyszczenie sita w dopływie wody

Postępowanie w razie braku dopływu wody do pralki lub dopływu niewystarczającej ilości wody.

Najpierw wąż doprowadzający pozbawić ciśnienia:

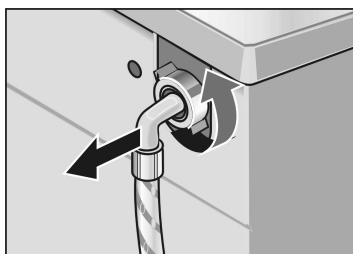
- ☐ Zakręcić zawór doprowadzający wodę.
- ☐ Programatorem wybrać dowolny program (za wyjątkiem „Wirowanie 6” i „Odpompowanie”).
- ☐ Nacisnąć przycisk „Start”, po ok. 40 sekundach przerwać program.
- ☐ Programator ustawić na „Wył.”

Wyczyścić sito przy zaworze doprowadzającym wodę

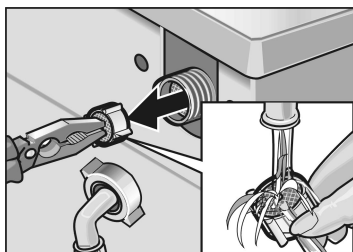


- ☐ Zdemontować wąż z zaworu doprowadzającego wodę.
- ☐ Sito wypłukać pod bieżącą wodą.
- ☐ Podłączyć wąż.

Wyczyścić sito przy pralce



- ☐ Zdemontować wąż po stronie pralki.



- ☐ Wyjąć sito i wypłukać pod bieżącą wodą.
- ☐ Założyć sito i podłączyć wąż.
- ☐ Otworzyć zawór doprowadzający wodę i sprawdzić szczelność. W razie przecieków sprawdzić właściwe osadzenie sita.
- ☐ Zakręcić zawór doprowadzający wodę.

Odwapnianie pralki

Uwaga

Środki odwapniające zawierają kwasy, mogące oddziaływać agresywnie na podzespoły pralki i prowadzić do zafarbowania prania.

Przy prawidłowym dozowaniu środków piorących nie zachodzi potrzeba odwapniania pralki.

Jeśli jednak odwapnianie jest nieuniknione, to należy dostosować się do zaleceń producenta środka odwapniającego.

Pomoc przy drobnych zakłóceniach

⚠ Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Naprawy zlecać jedynie serwisowi lub fachowcom.

W wypadku konieczności naprawy, lub gdy Państwo nie potrafią usunąć zakłócenia przy pomocy wskazówek zawartych w poniższej tabeli:

- ☐ ustawić programator na „Wył.“,
- ☐ wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego,
- ☐ zakręcić zawór wody,
- ☐ porozumieć się z serwisem, patrz strona 34.

Zakłócenie	Przyczyna	Wskazówki
Drzwiczki pralki nie dają się otworzyć.	Wybrano „bez G”.	Wybrane „Odpompowanie” lub „Wirowanie G”.
	Działanie funkcji zabezpieczającej.	Odczekać 2 minuty.
Resztki środków piorących w szufladzie.	Środek piorący jest wilgotny lub zbity w grudki.	Wyczyścić i wysuszyć szufladkę na środki piorące, patrz strona 25.
		Stosując płynne środki piorące używać dozownik.

Zakłócenie	Przyczyna	Wskazówki
Kontrolki sygnalizacyjne nie zapalają się.	Zadziałanie bezpiecznika sieciowego.	Bezpiecznik włączyć / wymienić W razie powtórnego wystąpienie tego zakłócenia, należy porozumieć się z serwisem.
	Brak dopływu prądu.	Po włączeniu prądu, wybrany uprzednio program będzie kontynuowany. Jeśli zachodzi potrzeba wyjęcia prania, to podjąć kroki opisane w rozdziale „Czyszczenie pompy“, strona 26 i dalsze.
	Wtyczka nie jest włożona do gniazdka sieciowego lub tkwi zbyt luźno.	
Program nie startuje. Miganie kontrolki sygnalizacyjnej „Gotowa do pracy“.	Niedomknięte drzwiczki pralki.	Sprawdzić, czy drzwiczki nie zakleszczyły jednej z części prania. Zamknąć drzwiczki pralki (słyszalny „klik“ zatrzasku).
Program nie startuje.	Nie naciśnięty przycisk „Start“.	Naciśnąć przycisk „Start“.
Woda nie wpływa lub środek piorący nie jest spłukiwany. Miganie kontrolki sygnalizacyjnej „Pracuje“.	Zamknięty zawór doprowadzający wodę.	Otworzyć zawór doprowadzający wodę.
	Wąż dopływu wody jest załamany lub ściśnięty.	
	Zapchane sita na dopływie wody.	Wyczyścić sita, patrz strona 28 i dalsze.
Środek piorący z komory I nie jest spłukiwany.	Wybrano program bez prania wstępnego.	Wybrać „Bawełna 60 °C z Pranie wstępne“.
Woda w bębnie jest niewidoczna.	To nie jest usterka. Woda znajduje się poniżej poziomu wziernika.	
Kapiel piorąca nie zostaje całkowicie wypompowana. Miganie kontrolki sygnalizacyjnej „Koniec“.	Przypadkowe przedmioty blokują pompę.	Wyczyścić pompę, strona 26 i dalsze.
	Prano tkaniny silnie tracące włókna w wysokich temperaturach. Zatkana rura lub wąż odpływowy.	Przeczyścić rurę odpływową i / lub wąż odpływowy.

Zakłócenie	Przyczyna	Wskazówki
Wypływ wody spod pralki.	Nieszczelne połączenia skręcane węża doprowadzającego wodę.	Dociągnąć połączenia skręcane.
	Nieszczelny wąż odprowadzający.	Wymienić wąż odpływowy.
Piana uchodzi przez szufladkę na środki piorące.	Za dużo środka piorącego.	1 łyżkę stołową płynu do płukania zmiękczającego zmieszać z ½ litra wody i wlać do komory II szufladki na środki piorące.
		Zmniejszyć dozowanie środka piorącego przy następnym praniu.
Kilkakrotne rozpoczęcie wirowania.	To nie jest usterka. Układ nadzorujący wyważenie bębna próbuje wyrównać stan wyważenia przez kilkakrotne podjęcie wirowania.	
Program trwa dłużej niż zazwyczaj.	To nie jest usterka. Układ nadzorujący wyważenie bębna próbuje wyrównać stan wyważenia przez kilkakrotne mieszanie prania.	Aby zmniejszyć niewyważenie, prać razem mniejsze i większe części prania.
	Układ rozpoznający pianę włączył dodatkowe płukanie, celem usunięcia piany.	Przy następnym praniu dopasować dozowanie środka piorącego.
Niezadawalający wynik prania.	Stopień zabrudzenia jest większy niż oceniono.	Wybrać właściwy program.
	Za mało środka piorącego.	Środki piorące dozować zgodnie ze wskazówkami producenta.

Zakłócenie	Przyczyna	Wskazówki
Ślady środka piorącego na praniu.	Niektóre bezfosforanowe środki piorące zawierają nierozpuszczalne w wodzie pozostałości, ujawniające się jako jasne plamy na praniu.	Natychmiast wybrać „Płukanie“ lub po wysuszeniu wyszczotkować pranie.
Szare pozostałości na praniu.	Zabrudzenie maściami, tłuszczami lub olejami.	Przy następnym praniu wybrać maksymalnie dopuszczalne dozowanie środka piorącego oraz maksymalnie dopuszczalną temperaturę.

Serwis

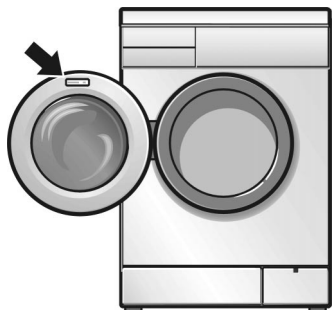
Zanim Państwo nawiążą kontakt z Punktem Serwisowym, prosimy o sprawdzenie możliwości usunięcia zakłócenia we własnym zakresie (patrz strona 30 i dalsze).

Wezwanie serwisu celem do przyjazdu do Klienta jest związane z kosztami, również wtedy, gdy służy jedynie poradzcie i ma miejsce w okresie gwarancyjnym.

Najbliższy, właściwy dla Państwa Punkt Serwisowy można znaleźć w załączonym spisie.

Prosimy o podanie serwisowi numeru produktu (E-Nr.) oraz numeru fabrycznego (FD) danego urządzenia. Numery te znajdują się na tabliczce znamionowej.

Tabliczka znamionowa



E-Nr _____	FD _____
------------	----------

numer produktu

numer fabryczny

Niech Państwo zanotują sobie powyższe numery urządzenia.

Podając serwisowi numer produktu oraz numer fabryczny, pomagają Państwo uniknąć zbędnych dojazdów oraz zaoszczędzą związane z tym dodatkowe koszty.

Dane dotyczące zużycia

Program standardowy (bez funkcji dodatkowych)	Wsad	Dane dotyczące zużycia **		
		Prąd elektryczny	Woda	Czas trwania
Bawełna 40 °C*	4,0 kg	0,45 kWh	50 l	130 min.
Bawełna 60 °C	4,0 kg	0,7 kWh	50 l	130 min.
Bawełna 60 °C Intensywnie / Odplamianie*	4,0 kg	0,76 kWh	45 l	135 min.
Bawełna 90 °C (Celem ochrony przewodów odprowadzających, przed odpompowaniem gorąca kąpiel piorąca będzie zmieszana z zimnej wody)	4,0 kg	1,7 kWh	57 l	130 min.
Syntetyki 40 °C*	2,0 kg	0,4 kWh	45 l	78 min.
Tkaniny delikatne 30 °C	2,0 kg	0,3 kWh	50 l	45 min.
Wełna  30 °C*	2,0 kg	0,2 kWh	35 l	50 min.

* Programy kontrolne według EN 60456 oraz IEC 456

** Dane dotyczące zużycia odbiegają od podanych wartości w zależności od lokalnego ciśnienia wody; twardości wody; temperatury dopływającej wody; temperatury pomieszczenia; rodzaju i ilości prania; rodzaju zastosowanego środka piorącego; wahań napięcia sieci; oraz wybranych funkcji dodatkowych.

Ustawienie, podłączenie i transportowanie

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

⚠ Niebezpieczeństwo wypadku!

Ze względu na wysoki ciężar pralki, zachować ostrożność przy podnoszeniu.

Uwaga

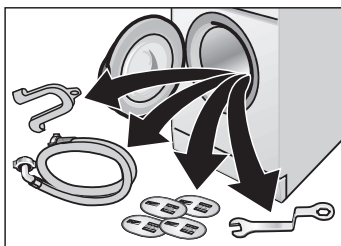
Zamrożone węże mogą ulec zniszczeniu. Nie ustawiać pralki w miejscach zagrożonych temperaturami poniżej zera, szczególnie na wolnym powietrzu.

Pralka może ulec uszkodzeniu podczas podnoszenia jej za wystające elementy (np. drzwi do ładowania).

Dodatkowo do przedstawionych zaleceń, mogą również obowiązywać przepisy lokalnych zakładów energetycznych lub przedsiębiorstw zaopatrujących w wodę.

W przypadku wystąpienia trudności, zlecić fachowcowi wykonanie podłączenia.

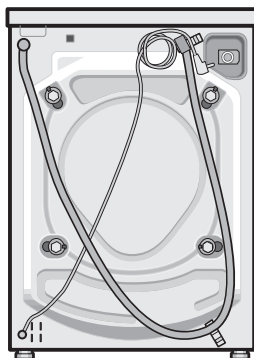
Wposażenie standardowe pralki



W bębnie pralki znajdują się:

- klucz płaski
- pokrywy dla otworów zabezpieczeń transportowych,
- wąż doprowadzający wody,
- kształtka rurowa do zawieszenia weza odpływu wody, np. na umywalce.

Wilgoć we wnętrzu bębna pralki to pozostałość po kontroli końcowej, której poddawana jest każda pralka przed opuszczeniem zakładu produkcyjnego.



Z tyłu pralki znajduje się:

- wąż odpływu wody,
- przewód elektryczny.

W zależności od sytuacji przyłączeniowej, dodatkowo potrzebna jest:

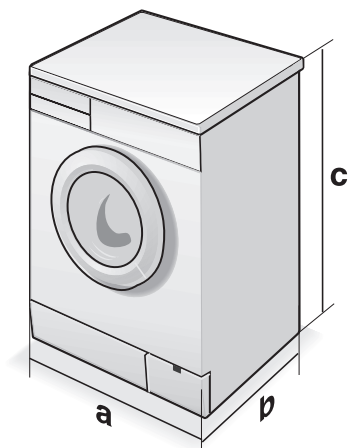
- opaska zaciskowa $\varnothing$ 24–40 mm (handel specjalistyczny)

Przydatne narzędzia

Pomocne będą następujące narzędzia:

- klucz oczkowy nr 13,
- poziomnica,

Wymiary



a = 595 mm

b = 400 mm

c = 857 mm

ciężar ok. 65 kg

Ustawienie pralki

Ważne jest stabilne ustawienie, aby pralka nie „wędrowała” podczas wirowania.

Podłoże w miejscu ustawienia musi być twarde i płaskie. Nie nadają się miękkie wykładziny podłogowe, np. wykładziny dywanowe lub wykładziny ze spodem gąbczastym.

W przypadku ustawienia pralki na stropie o konstrukcji drewnianej:

- ☐ Ustawić pralkę możliwie blisko narożnika pomieszczenia.
- ☐ Przykręcić płytę drewnianą wodoodporną (o grub. co najmniej 30 mm) do podłogi.
- ☐ Stopy pralki zamocować na stałe przy pomocy nakładek *.

Jeśli pralka ma zostać ustawiona na cokole:

- ☐ Stopy pralki zamocować na stałe przy pomocy nakładek *.

* Nakładki (zestaw) dostępne są w handlu specjalistycznym.
Nr zamówieniowy WX 9756.

Zabudowa urządzenia pod blatem lub w meblach

Przed podłączeniem do sieci elektrycznej należy przeprowadzić zabudowanie pod płytą roboczą lub wbudowanie urządzenia.

Urządzenie to może być zabudowane pod płytą roboczą lub wbudowane do ciągów mebli kuchennych. Do tego celu konieczna jest wnęka o szerokości 60 cm.

- ☐ Pralkę należy ustawiać jedynie pod ciągłą płytą roboczą, na stałe związaną z sąsiadującymi szafkami.

Uwaga

W wypadku ustawiania pod płytą roboczą, ze względów bezpieczeństwa, należy zlecić fachowcowi wymianę pokrywy z okładziną na pokrywę blaszaną*.

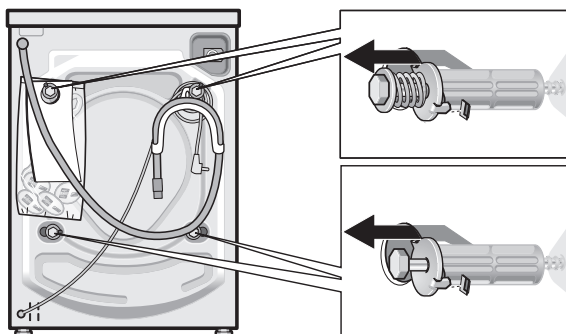
- * Pokrywę blaszaną (zestaw montażowy) można nabyć w handlu specjalistycznym lub w autoryzowanym punkcie serwisowym, Nr zamówieniowy: WZ 10170

Usunięcie zabezpieczeń transportowych

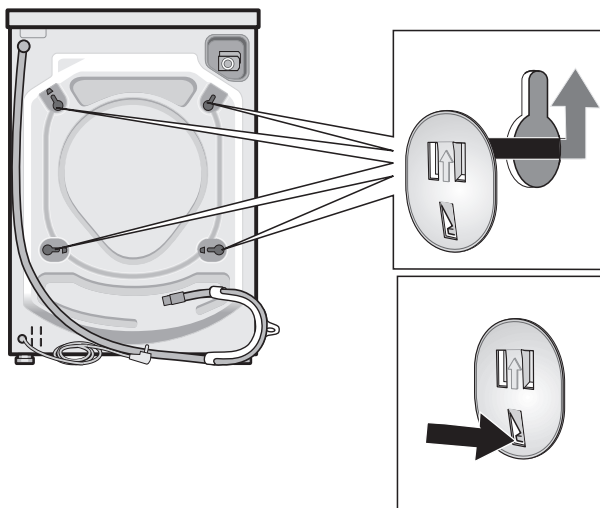
Uwaga

Przed pierwszym uruchomieniem bezwzględnie usunąć zabezpieczenia transportowe i zachować je dla ewentualnego transportu (np. przeprowadzka).

- ☐ Wszystkie cztery śruby zabezpieczenia transportowego odkręcić kluczem płaskym nr 13, aby mogły się swobodnie poruszać.
- ☐ Jeżeli nie wszystkie części zostały odkręcone i spadły na dół, należy: włożyć rękę do bębna przez otwarte drzwiczki, pociągnąć bęben do przodu i zdjąć części zabezpieczenia.

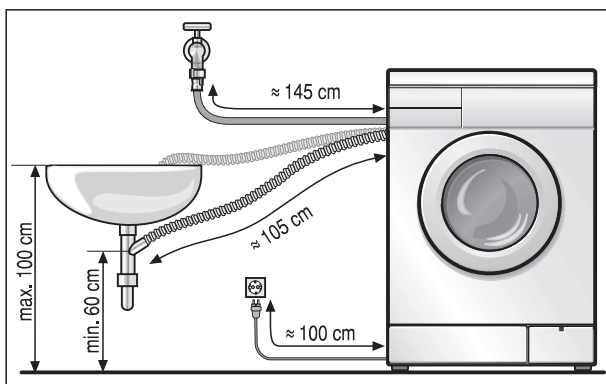


- ☐ Założyć pokrywę.

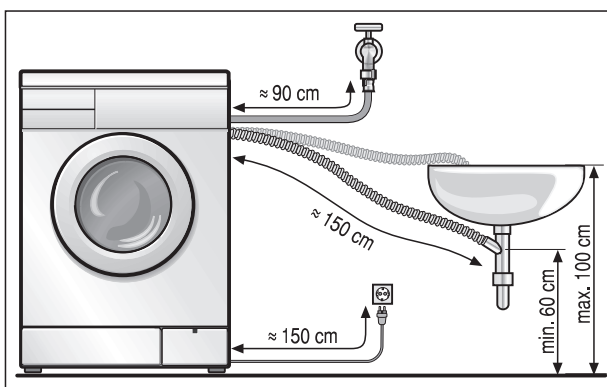


Długości węży i kabli

Podłączenie lewostronne



Podłączenie prawostronne



W punktach serwisowych można nabyć:

- dłuższy węży doprowadzający (ok. 2,20 m).

Podłączenie wody

Dopływ wody

Uwaga

Pralkę automatyczną zasilać wyłącznie zimną wodą pitną. Nie podłączać do baterii wodnych bezciśnieniowego podgrzewacza wody.

W razie wątpliwości, podłączenie zlecić fachowcom.

Węża doprowadzającego:

- nie zaginać lub zaciskać,
- nie przerabiać lub przecinać (wytrzymałość nie jest wtedy gwarantowana).

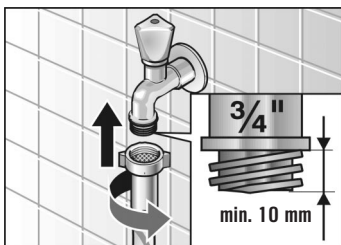
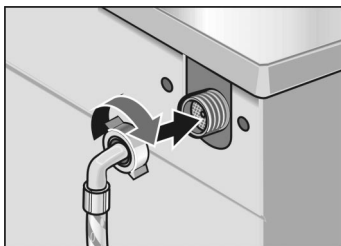
Złączki skręcane z tworzywa sztucznego dociągać tylko ręką. Nie usuwać sit z węża doprowadzającego.

Należy zwrócić uwagę na właściwe ciśnienie wody w sieci wodociągowej:

- Wartość ciśnienia wody powinna leżeć w zakresie od 1 do 10 bar (przy odkręconym zaworze wodnym wypływa co najmniej 8 litrów/minutę).
- Przy wyższym ciśnieniu wody założyć zawór redukcyjny.

Podłączenie węża doprowadzającego:

☐ z tyłu pralki ...



☐ przy zaworze.

☐ Po podłączeniu:
Otworzyć całkowicie zawór i sprawdzić szczelność na złączkach.

Odływ wody

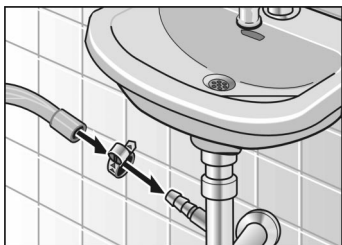
Uwaga

Węża odpływowego nie zaginać i nie naciągać na długość.

Różnica wysokości między powierzchnią ustawienia, a odpływem: co najmniej 60 cm, jednak najwyżej 100 cm.

Odływ do syfonu:

- ☐ miejsce połączenia zabezpieczyć opaskami zaciskowymi Ø 24–40 mm (sklepy specjalistyczne).

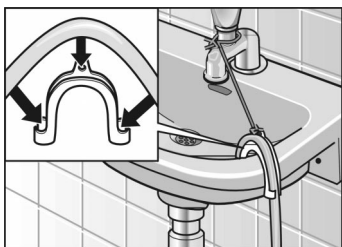


Odływ do umywalki:

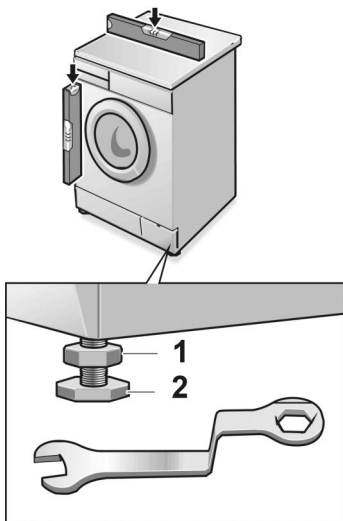
Uwaga

Korek spustowy nie może zamykać odpływu umywalki.

- ☐ Zabezpieczyć wąż odpływu przed wypadnięciem.
- ☐ Sprawdzić przy odpompowaniu, czy woda wystarczająco szybko odpływa.



Ustawienie



Wszystkie cztery stopy pralki muszą być mocno oparte na podłożu. Maszyna nie może się kołysać.

Pralkę ustawić przy pomocy czterech nastawnych stóp oraz poziomnicy:

- ☐ Odkręcić kluczem nakrętkę zabezpieczającą **1**.
- ☐ Dopasować wysokość, kręcąc stopę urządzenia **2**.
- ☐ Dociągnąć nakrętkę zabezpieczającą.

Podłączenie elektryczne

Uwaga

Maszynę podłączyć jedynie do prądu zmiennego, do przepisowo zainstalowanego gniazdka sieciowego z kontaktem ochronnym uziemienia.

Napięcie sieci musi być zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej pralki. Parametry napięcia oraz wymagana wielkość bezpiecznika są podane na tabliczce znamionowej.

Upewnić się, czy

- wtyczka i gniazdko sieciowe pasują do siebie,
- przekrój przewodu jest wystarczający
- układ uziemienia jest prawidłowo zainstalowany.

Prace adaptacyjne przewodów sieciowych (jeśli to konieczne) zlecić jedynie fachowcom – elektrykom. Do nabycia w serwisie: kabel sieciowy, jako część zamienna.

W żadnym wypadku nie podłączać przez rozdzielacze, listwy wielogniazdkowe i przedłużacze.

Jeżeli jest zastosowany wyłącznik ochronny prądów błędnych, to jedynie typu opatrzonego znakiem: . Jedynie produkty opatrzone tym znakiem gwarantują spełnienie obowiązujących wymagań technicznych.

Wilgotnymi rękami nie wkładać lub wyciągać wtyczki z gniazdka sieciowego.

Wyjmując wtyczkę z gniazdka sieciowego ciągnąć jedynie za uchwyt.

Transportowanie, np. przy przeprowadzce

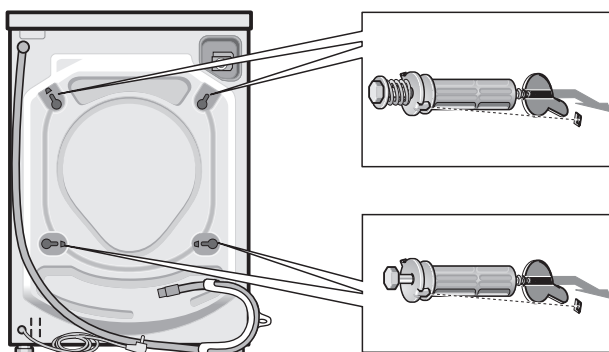
Przygotowanie i montaż zabezpieczenia transportowego

Przed przystąpieniem do transportowania

- wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego,
- spuścić resztki wody (patrz strona 26 i dalsze),
- najpierw wąż doprowadzający pozbawić ciśnienia: (patrz strona 28 i dalsze),
- zdemontować wąż doprowadzający i odpływowy,
- założyć zabezpieczenia transportowe.

Po transporcie i prawidłowym ustawieniu oraz podłączeniu, przeprowadzić najpierw program dodatkowy „Odpompowanie”.

- ☐ Zdjąć pokrywę urządzenia.
- ☐ Przygotować zabezpieczenie transportowe: Śrubę wysunąć z tulejki tak daleko, aby koniec śruby zrównał się z końcem tulejki.
- ☐ Śruby włożyć w odpowiednie otwory i przykręcić. Nos płyty musi znaleźć się w wycięciu tylnej ścianki obudowy.



Gwarancja dodatkowa

Oprócz prawa do roszczeń gwarancyjnych w stosunku do sprzedawcy, które wynikają z umowy kupna-sprzedaży i w stosunku do producenta z tytułu gwarancji jakiej udziela na urządzenie udzielamy prawa do odszkodowania na następujących warunkach:

- 1.** Jeżeli na skutek defektu naszego systemu zabezpieczenia przed zalaniem nastąpi zalanie mieszkania wodą, pokrywamy szkody prywatnych użytkowników wynikłe z tego tytułu.
- 2.** Gwarancja niniejsza zachowuje ważność na cały okres trwałości urządzenia.
- 3.** Warunkiem zachowania prawa do opisanych wyżej roszczeń gwarancyjnych jest odpowiednie ustawienie i przyłączenie urządzenia zgodnie z naszą instrukcją. Gwarancją naszej firmy nie są objęte szkody wynikłe z uszkodzenia przewodów lub armatury przed przyłączeniem urządzenia na zaworze wodnym.
- 4.** Nasze urządzenia nie wymagają nadzoru w czasie pracy. Po zakończeniu programu prania należy zasadniczo zamknąć zawór dopływu wody.

